



# LIUNA!

*Sienta el Poder*

GUÍA DE ORIENTACIÓN PARA MIEMBROS





# ¡PROTEJA SU NUEVO MODO DE VIDA!

## Únete a la Red de Acción de LiUNA!

- Suscripción gratuita para recibir por correo electrónico noticias de su sindicato.
- Fáciles herramientas en línea para luchar por trabajos.

## Déjate ver: vístete naranja LiUNA!

- Somos más fuertes cuando estamos organizados.
- Lleva la camiseta naranja de LiUNA!, la etiqueta adhesiva en el casco o sombrero.

## Hazte Escuchar: Habla a favor de tu sindicato

- Lucha en contra de la información incorrecta.
- Permite que familias y amigos sepan que unirse al sindicato significa mejores sueldos, beneficios y un mejor estilo de vida.

*Averigüe más en la página 10.*

# LiUNA!

*Sienta el Poder*





# TABLA DE CONTENIDOS

|                                                                                              |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Carta del Presidente General .....                                                           | 2  |
| Carta del Secretario-Tesorero General .....                                                  | 3  |
| Historia de LIUNA .....                                                                      | 4  |
| Juramento de los miembros de LIUNA .....                                                     | 5  |
| Estructura de LIUNA .....                                                                    | 6  |
| Qué pueden hacer ustedes para ayudar .....                                                   | 10 |
| Departamentos de la oficina principal .....                                                  | 14 |
| Fondos .....                                                                                 | 16 |
| Código de desempeño .....                                                                    | 18 |
| Noticias para empleadores de los EE.UU.<br>Clausulas sujetas a la seguridad del sindicato .. | 19 |
| Información de contactos importantes .....                                                   | 20 |





## Estimados Compañeros Obreros:

Para mí es un inmenso honor y privilegio ser miembro del Sindicato Internacional de Obreros de Norte América, el sindicato internacional más fuerte del movimiento obrero actualmente. Estamos en el umbral de un cambio, y tenemos una agenda progresiva para crecer y fortalecer a nuestro sindicato y para mejorar las vidas de los hombres y mujeres que se enorgullecen en considerarse miembros de LIUNA. Con su participación activa, el futuro de nuestro Sindicato no tiene límites.

Nuestro sindicato cuenta con unos 500.000 miembros. Somos hombres y mujeres dedicados que trabajan en la industria de la construcción, con la remoción de materiales nocivos, en el servicio médico, y en el sector público, como empleados federales, en contratos de servicio, en el servicio postal, como trabajadores industriales, y en muchos otros oficios. Somos diversos, orgullosos y unidos por un verdadero espíritu de solidaridad.

LIUNA sigue desarrollándose como un líder del movimiento obrero debido a sus decisiones innovadoras y proactivas que ha tomado. En la Convención del 2006 de LIUNA, renovamos nuestro compromiso para crecer y fortalecer a nuestro sindicato requiriendo \$25 centavos por cada hora trabajada se asigna a la organización. Este compromiso sin precedente generara sobre \$100 millones por año y nos permitirá seguir aumentando nuestro número de afiliados y nuestra porcentaje del mercado.

La misión principal de su Sindicato Local, su Concejo de Distrito, la oficina Regional y nuestra sede Internacional en Washington, es proteger sus derechos, asegurar un salario justo y decente, y ayudar a lograr una mejor calidad de vida para usted y para su familia. Expresamos su punto de vista en torno a asuntos de importancia para los Obreros en el Capitolio en Washington, DC, y cabildeamos a nombre de ustedes en todas las legislaturas estatales y ante las oficinas de los gobernadores, y en las oficinas provinciales y federales en Canadá.

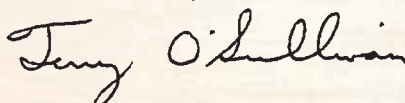
En todo lo que hacemos, necesitamos su participación. Hay una tremenda cantidad de información valiosa acerca de nuestro Sindicato en esta guía que le puede ayudar a convertirse en un activista de LIUNA. Participe. Asista a las reuniones del sindicato. Camine en la línea de piquetes. Asista a las manifestaciones. Participe en los esfuerzos de LIUNA para obtener el voto. Sirva de voluntario. Con su afiliación viene la responsabilidad hacia usted mismo y hacia sus hermanos y hermanas del sindicato. Su activismo es crucial para el futuro éxito de nuestro sindicato.

LIUNA necesita que cada miembro siga el legado de aquellos Obreros que nos precedieron, que lucharon, pelearon y se sacrificaron para mejorar sus vidas, las de sus familias y las de los Obreros de ahora.

Les debemos a nuestros antepasados miembros y a los que seguirán nuestros pasos el legado de un sindicato mejor al que encontramos, y estoy seguro de que con nuestro ejército de hermanas y hermanos fuertes, orgullosos y unidos del Sindicato Internacional de Obreros no hay nada que no podamos lograr.

Bienvenido a LIUNA. ! Sienta el poder !

En solidaridad,



TERRY O'SULLIVAN

Presidente General

Estamos en el umbral de

un cambio, y tenemos

una agenda progresiva para

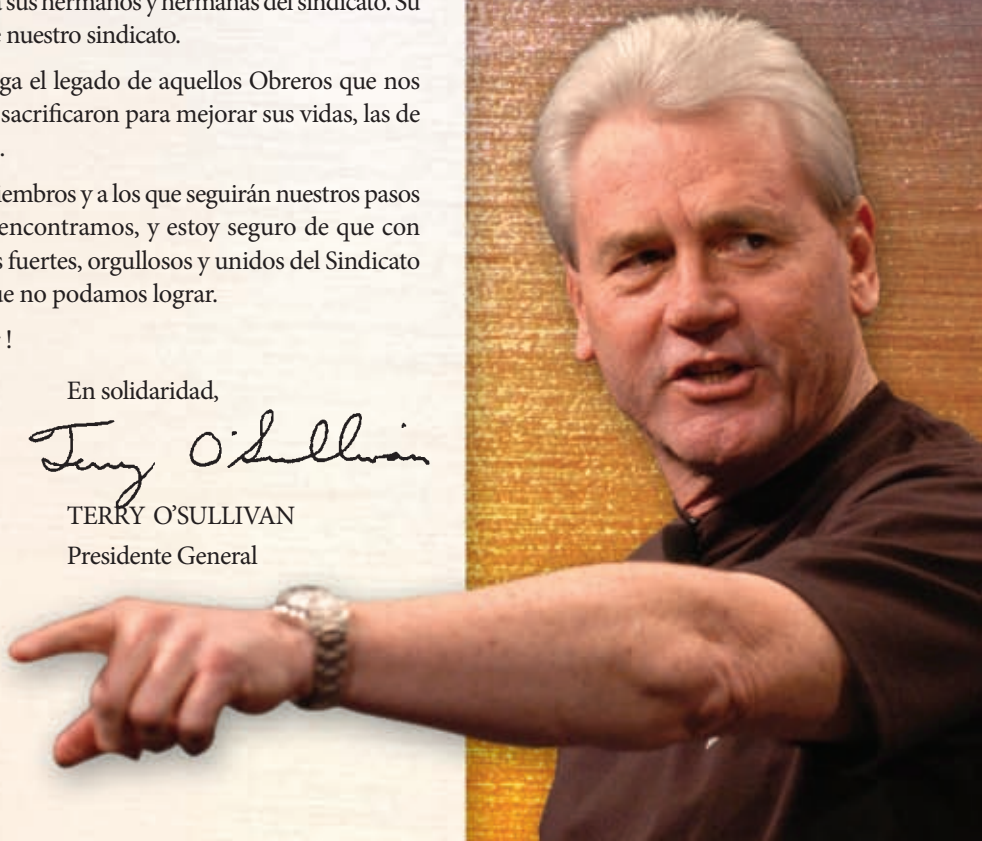
crecer y fortalecer a nuestro

sindicato y para mejorar las

vidas de los hombres y

mujeres que se enorgullecen

en ser miembros de LIUNA.





Nosotros en LIUNA

estamos orgullosos de

ofrecerle a los Obreros los

mejores programas, servicios,

experiencia e información

disponible, proveyéndole a

usted las herramientas que

usted necesita para tornar

los obstáculos en oportunidades

para avanzar y progresar.



## Estimado Miembro de LIUNA:

“Los logros de una organización son el resultado de los esfuerzos combinados de cada individuo.”

Siempre han habido retos para el movimiento sindical obrero – de parte de los empleadores sin escrúpulos, de reglas de trabajo abusivas, legislaciones anti-obreras, políticos anti-sindicatos, prácticas de trabajo injustas, y discriminatorias en contra del obrero. La lista sigue y sigue.

Pero el Sindicato Internacional de Obreros de Norte América nunca ha desviado sus ojos de su meta final, su razón básica de existir: hacer que hoy sea mejor que ayer, y mañana mejor que hoy para todos los hombres y mujeres que representamos.

Nosotros en LIUNA estamos orgullosos de ofrecerles a los Obreros los mejores programas, servicios, habilidades e información disponible, proveyéndole a usted las herramientas que necesita para tornar los obstáculos en oportunidades para avanzar y progresar. Un componente clave de los esfuerzos de LIUNA son los fondos Tri-Funds. El fondo de capacitación y educación de LIUNA entrena a más de 120.000 Obreros anualmente. El aprendizaje y la capacitación le preparan para un oficio gratificante. Nuestra capacitación es nuestra ventaja. El Fideicomiso de Cooperación y Educación Obrero-Patronal ayuda a los Obreros y a nuestros contratistas signatarios a conseguir contratos y empleos, y el Fondo de Salud y Seguridad de los Obreros provee peritaje que ayuda a fomentar un medio ambiente de trabajo seguro y saludable. Además, tenemos sobre \$32mil millones en fondos de pensiones para asegurar el retiro de nuestros miembros.

El ser un miembro de LIUNA representa una vía en ambas direcciones: como miembro, usted tiene responsabilidades al igual que beneficios y privilegios. Para poder crecer y prosperar, nuestro Sindicato depende en su participación activa como miembro. Ya sea ayudando a distribuir panfletos en un lugar de trabajo, o uniéndose a una campaña de organización, LIUNA es lo que usted haga de esto. Con su participación activa, usted puede hacer una diferencia.

Desde nuestra fundación hace más de un siglo, este gran Sindicato Internacional ha trabajado duro a favor de los hombres y mujeres que representamos. Y aunque puede que los asuntos, industrias y tecnologías hayan cambiado, nuestros valores siguen siendo los mismos. El perseguir la justicia, el actuar con honor, y el caminar juntos con fortaleza – eso es lo que representa ser un miembro de LIUNA.

Cada miembro debe saber que puede contar con LIUNA y que LIUNA cuenta con cada uno de ustedes para hacer de nuestro Sindicato el mejor del sector laboral organizado.

Fraternalmente,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Armand E. Sabitoni'. The signature is stylized and fluid.

ARMAND E. SABITONI

Secretario-Tesorero General



# HISTORIA DE LIUNA

**Como miembro de LIUNA, usted pertenece a un sindicato fuerte y agresivo, con una orgullosa historia de servicio a sus miembros. Algunos de los principales acontecimientos históricos y logros del sindicato son los siguientes:**

- El 13 de abril de 1903, 25 delegados de 17 ciudades representando a más de 8.000 Obreros se reunieron en Washington, DC para formar la International Hod Carriers' and Building Laborers Union of America. Los Obreros quienes habían sido rechazados anteriormente por otros sindicatos laborales se convirtieron en jugadores principales dentro del movimiento laboral sindicalizado.
- En la década de 1920, mediante organización agresiva, afiliaciones y protección de su jurisdicción, los afiliados del sindicato aumento más de 100.000 aún mientras encaraba tácticas fuertes anti sindicales de aquellos días.
- La Depresión mermó el número de afiliados del Sindicato durante la década de 1930. Sin embargo, se halló esperanza con la aprobación de la Ley Davis-Bacon requiriendo el pago de salarios prevalecientes, en proyectos de obras públicas bajo el New Deal, y una ley laboral nacional para asegurar el derecho a la representación a los empleados del sector privado.
- En 1940, mientras se celebraba una huelga envolviendo más de 4.6 millones de trabajadores a través del país, los Obreros optaron por concertar un dialogo con patronos acerca de la cooperación para aumentar la proporción en el mercado por parte de contratistas signatarios.
- En 1955, la Internacional comenzó la organización de trabajadores fuera de la industria de la construcción.
- En 1965, el Sindicato cambió su nombre a Laborers' International Union of North America, reflejando su expansión más allá de la industria de la construcción.
- En 1968, el sindicato de National Postal Mail Handlers Union se unió a LIUNA.
- En 1969, LIUNA estableció el Fondo de Educación y Capacitación de Obreros-Contratistas Generales Asociados para promover oportunidades de capacitación.
- En 1972, la ley Service Contract Act, requiriendo que a los que trabajan en contratos federales se les pague salarios prevalecientes en sus comunidades, fue enmendada para reconocer que los salarios sindicalizados son la norma salarial en contratos federales. Los afiliados canadienses excedieron a 50.000.
- A fines de 1980, se establecen dos nuevos fondos obrero-patronales: el Fondo de Salud y Seguridad de los Obreros y el Fideicomiso Obreros-Empleadores de Cooperación y Educación. Estos fondos que se enfocan en la salud y seguridad y las oportunidades de empleo para contratistas, se unieron al Fondo de Educación y Capacitación Obreros-AGC para formar los fondos Tri-funds.
- En 1990, LIUNA estableció un departamento de organización, inició un programa de organización de miembros: VOICE y estableció el Departamento de Empleados Públicos para expandir sus afiliados entre los empleados gubernamentales.
- En el 2006, en la 23ª Convención Internacional, LIUNA comprometió \$.25 de dólar por cada hora trabajada a la organización.

Los 500.000 miembros del Sindicato en más de 415 locales trabajan en una amplia gama de campos, tales como la de construcción de edificios y carreteras y en otros sectores de la construcción, en servicio gubernamental a nivel estatal, local y federal, en cuidado de salud, manejando el correo, servicios de mantenimiento, en astilleros, en servicios de comida y en la remoción de materiales nocivos (asbesto y plomo), al igual que en las bases tradicionales del Sindicato en la industria de la construcción.





# JURAMENTO

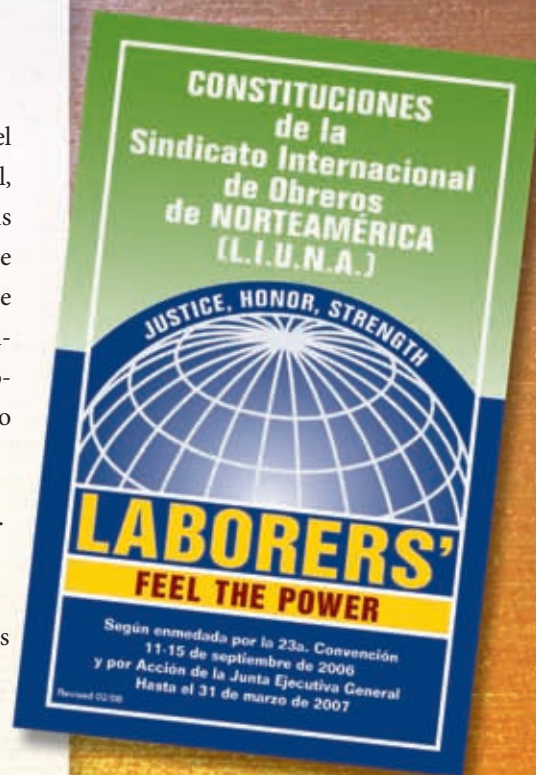
## DE LOS MIEMBROS

El Juramento de los miembros de LIUNA es más que un conjunto de palabras – es un compromiso, una promesa sincera que los miembros hacen hacia su Sindicato – y ésta se toma muy en serio. Por favor léalo con cuidado, entienda lo que dice y lleve a cabo para seguir su compromiso de ser un miembro activo de LIUNA.

### EL JURAMENTO DE AFILIACIÓN DE LIUNA

Por la presente, yo me comprometo solemnemente, que como miembro del Sindicato Internacional de Obreros de Norte América y de este Sindicato Local, seré activo en sus asuntos y leal a sus causas e intereses, y obediente a mis obligaciones constitucionales y responsabilidades. En el cumplimiento de este compromiso asistiré con regularidad a las reuniones del Sindicato y serviré de voluntario con mi tiempo como organizador de VOICE, en las líneas de piquetes, en los esfuerzos de sacar el voto y en caridades locales o actividades comunitarias a nombre del Sindicato. Seré fiel a mis responsabilidades como ciudadano de los Estados Unidos o de Canadá. Que Dios me ayude.

- El Sindicato actúa a través de sus miembros en reuniones regulares cada mes.
- Todos los miembros tienen derecho a voz y a voto en esas reuniones.
- La asistencia a las reuniones de los miembros es uno de los compromisos que los miembros hacen al aceptar la afiliación.





# ESTRUCTURA DE LIUNA

A través de los años, la LIUNA ha crecido y prosperado, y hoy día está compuesta de:

- Sobre 500.000 miembros
- 415 Uniones Locales
- 44 Concejos de Distrito
- 9 Oficinas Regionales
- 1 Oficina Subregional Canadiense
- Sede Principal del Sindicato Internacional en Washington, DC

## ACERCA DE SU SINDICATO LOCAL

Como miembro, usted está representado en el trabajo por un Sindicato Local. El Gerente de Negocios de su Sindicato Local está a cargo de esta responsabilidad, en muchos casos con la ayuda de uno o más representantes de campo. Además, puede que su Gerente de Negocios nombre un representante del Sindicato en el lugar de trabajo para proveer representación cada día en el lugar de empleo. Usted, como miembro del Sindicato, por votación selecciona a los Gerentes de Negocios, al igual que a los otros oficiales de la Junta Ejecutiva de su Sindicato Local.

Su Sindicato Local lo protege de muchas maneras, incluyendo:

- Haciendo cumplir los derechos bajo el contrato colectivo.
- Ayudando a los miembros a encontrar empleo mediante su servicio de referidos y la oficina de empleos.
- Proveyendo programas de aprendizaje y capacitación, ofreciéndoles a los miembros la oportunidad de desarrollar y de mejorar sus habilidades necesarias para obtener y mantener un empleo en un medio ambiente cada día más complejo y exigente.
- Asegurando el cumplimiento de los derechos legales tales como los que se le extienden a los obreros bajo la Ley Nacional de Relaciones de Trabajo.
- Promoviendo la seguridad en el lugar de trabajo como lo garantiza OSHA.
- Protección en contra de discriminación en el empleo, haciendo cumplir los derechos bajo contrato y los derechos legales tales como los que se encuentran en el Título VII de la Ley de Derechos Civiles.



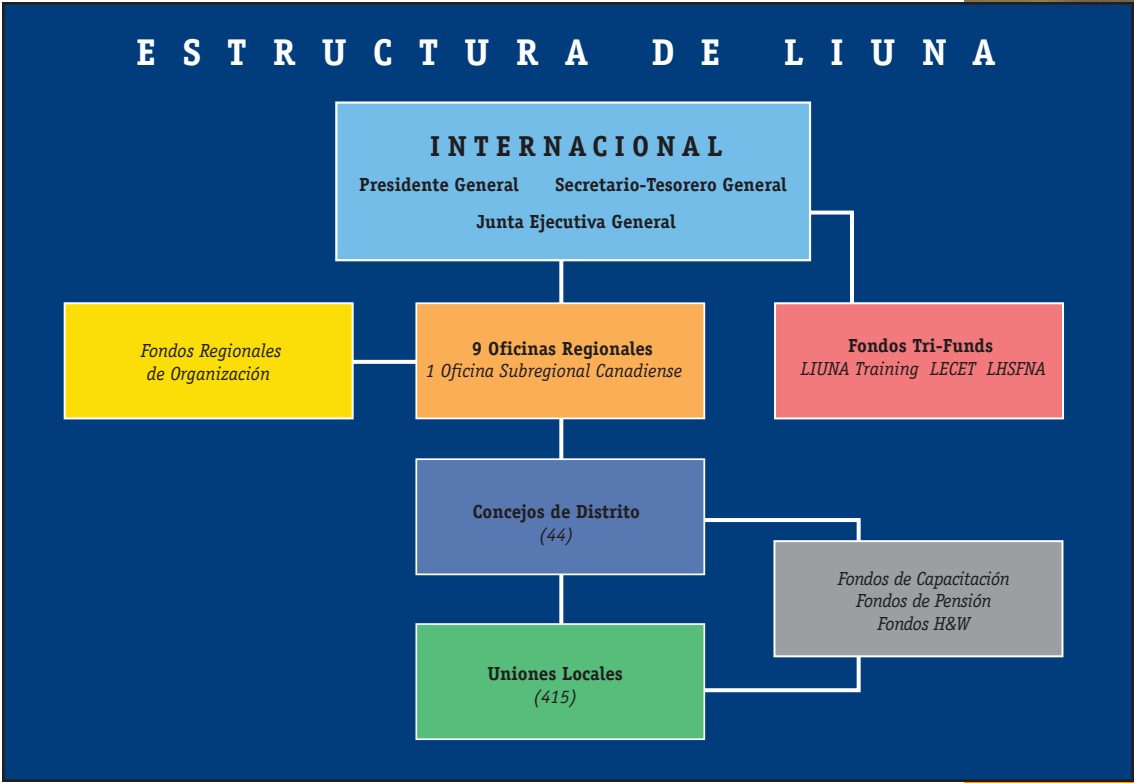


# ACERCA DE SU CONCEJO DE DISTRITO

Casi todo Sindicato Local está afiliado con uno de los 44 Concejos de Distrito de LIUNA, y muchos están establecidos en base estatal. Los Concejos de Distritos están a cargo de muchas responsabilidades, incluyendo:

- La negociación de los acuerdos de negociación colectiva para sus Sindicato Locales afiliadas. En algunos casos, el Concejo de Distrito delega la negociación inicial al Sindicato Local, sujeto a la revisión por parte del Concejo del Distrito; el Sindicato Local siempre está representado en el comité de negociación para trabajo que afecte a sus miembros.
- Promoción de armonía y acción unida entre Sindicato Locales afiliadas.
- Coordinación y apoyo de los programas del Sindicato Local.
- Promoción de la unidad de acción al tratar con los patronos.
- Organizando a los no organizados.

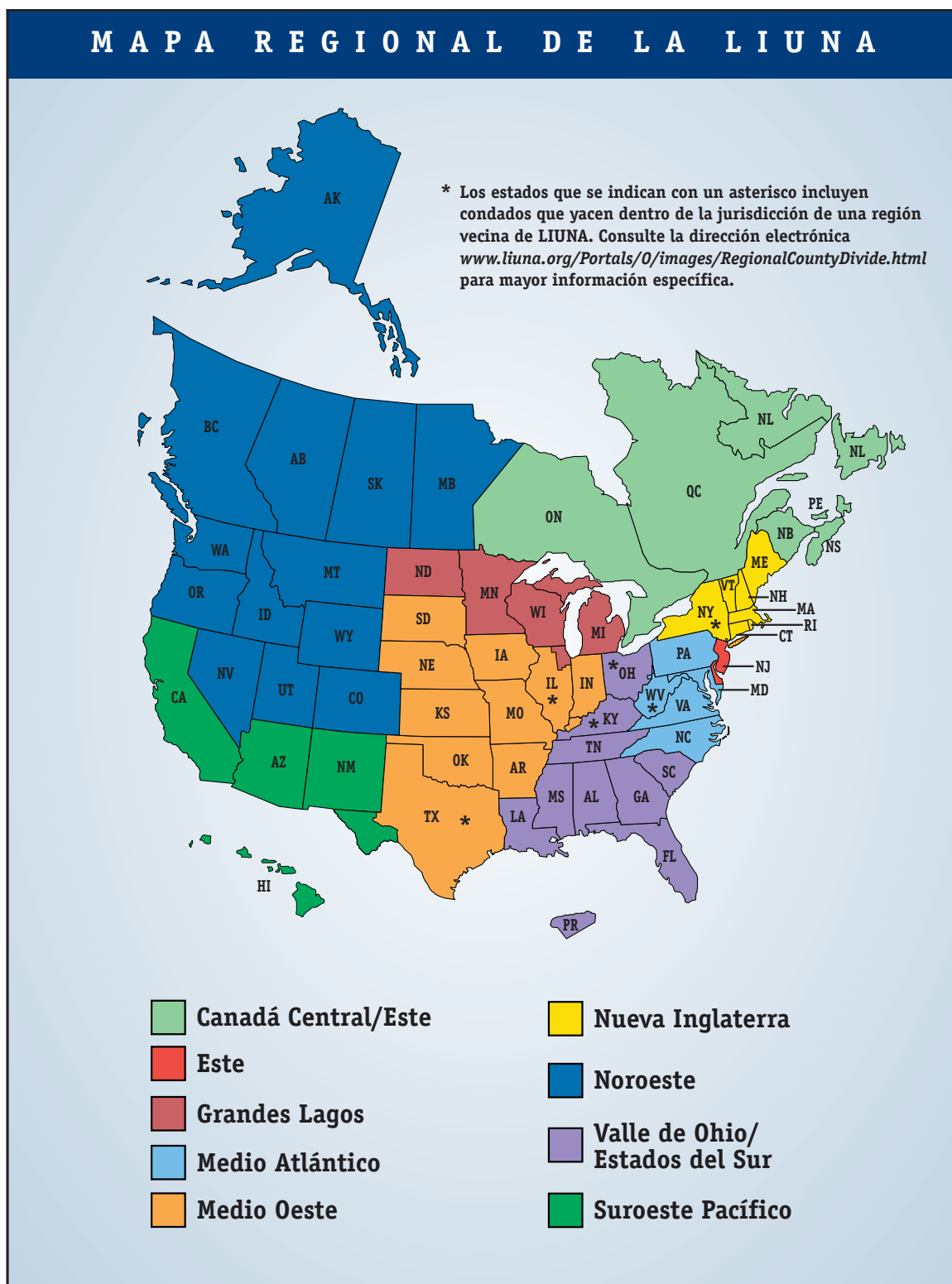
Cada Sindicato Local tiene derecho a dos o más delegados al Concejo de Distrito, y el número exacto de delegados depende del tamaño del número de afiliados del Sindicato Local. Estos delegados son electos una vez cada tres años, al mismo tiempo que se eligen a los oficiales del Sindicato Local. Un Concejo de Distrito se reúne mensualmente para llevar a cabo sus labores y está administrado por su Gerente de Negocios y su Junta Ejecutiva. Un Concejo de Distrito puede nombrar a uno o varios Gerentes de Negocios Auxiliares para proveer representación en el campo. Los delegados al Concejo de Distrito y sus oficiales a tiempo completo tienen voz y voto en las reuniones del Concejo de Distrito y son elegibles para postularse para cargos del Concejo de Distrito. Las elecciones se llevan a cabo una vez cada cuatro años.





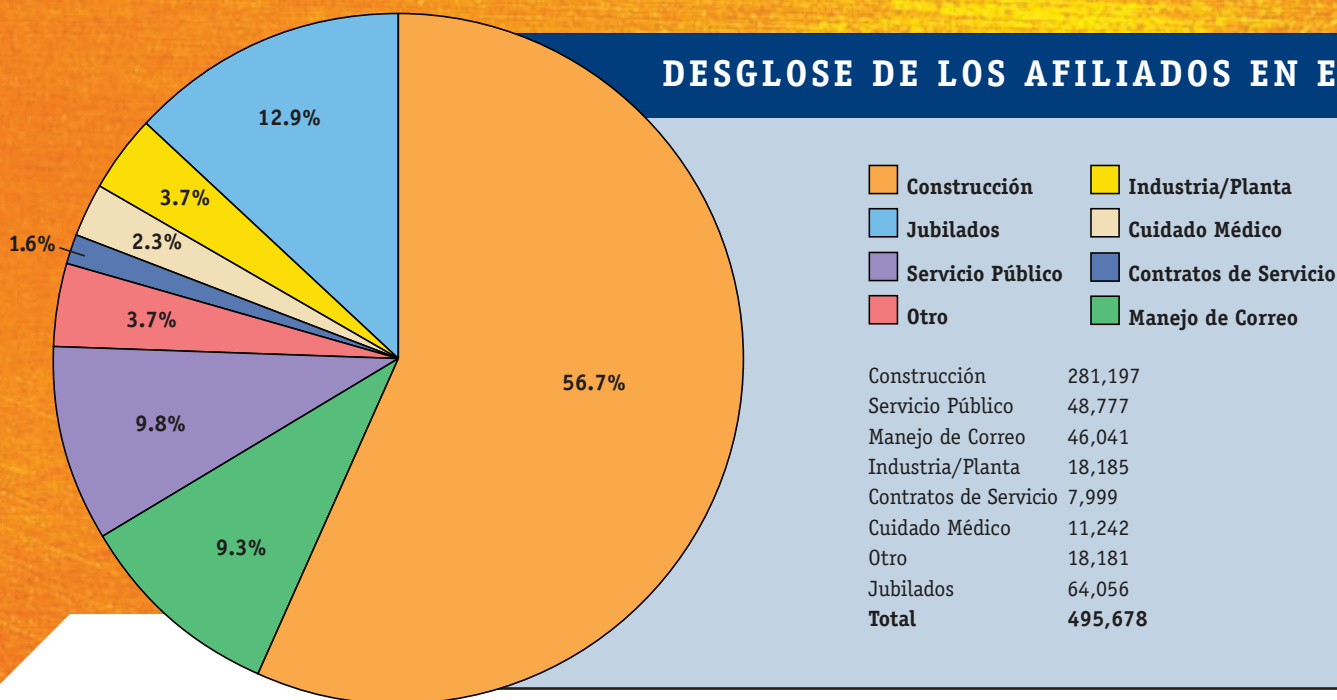
## ACERCA DE LAS REGIONES DE SU LIUNA

Hay 9 regiones de LIUNA con oficinas y personal incluyendo Gerentes Regionales y Representantes Internacionales que proveen ayuda a los Concejos de Distrito y a los Sindicatos Locales dentro de sus regiones, y representan a la Internacional ante cada una de ellas. El mapa regional muestra cuales estados y provincias pertenecen a cada región.





## DESGLOSE DE LOS AFILIADOS EN EL 2009



|                       |                |
|-----------------------|----------------|
| Construcción          | 281,197        |
| Servicio Público      | 48,777         |
| Manejo de Correo      | 46,041         |
| Industria/Planta      | 18,185         |
| Contratos de Servicio | 7,999          |
| Cuidado Médico        | 11,242         |
| Otro                  | 18,181         |
| Jubilados             | 64,056         |
| <b>Total</b>          | <b>495,678</b> |

## ACERCA DE SU SINDICATO INTERNACIONAL

Gran parte del trabajo de LIUNA se lleva a cabo a través del Sindicato Internacional. Algunas de las responsabilidades del Sindicato Internacional son las siguientes:

- La negociación colectiva con contratistas nacionales tanto en la industria de la construcción como en otras industrias la lleva a cabo el Sindicato Internacional a nombre de todos los afiliados.
- Representación de todos los Obreros en AFL-CIO, el Departamento de Oficios de Edificios y Construcción, la Coalición de Trabajo Pesado en Carreteras y a través del Movimiento Sindical.
- Representación de los afiliados en el Capitolio y en el Senado.
- Supervisando y apoyando los programas de organización que se llevan a cabo a nivel tanto local como regional.
- Trabajando con los fondos Tri-Funds para asegurar que los miembros de LIUNA reciban la mejor capacitación, la protección más atenta de la salud y la seguridad de los miembros, y la búsqueda más agresiva de mayores oportunidades de empleo.

El Sindicato Internacional y todas las afiliadas operan bajo la Constitución de LIUNA, la cual está sujeta a enmienda por parte de los delegados que asisten a la Convención General del Sindicato Internacional, celebrada cada cinco años. Los programas y agenda del Sindicato se establecen en la misma convención mediante la consideración y aprobación de resoluciones sometidas por los delegados y por la Junta Ejecutiva General.

## ACERCA DE LA CONSTITUCIÓN DE LIUNA

Entre Convenciones, el trabajo de LIUNA se lleva a cabo a través de su Junta Ejecutiva General, la cual está compuesta del Presidente General, el Secretario-Tesorero General y 14 Vicepresidentes.

La Constitución pone una cantidad considerable de autoridad para el manejo diario en la Oficina del Presidente General (PG). El Presidente General tiene la responsabilidad de nombrar y dirigir a los Gerentes Regionales, los Representantes Internacionales y el personal. El PG puede emitir variantes, tolerancias o exenciones de normas constitucionales cuando el PG lo estime justificado por las circunstancias particulares. La Constitución le imparte al PG autoridad para investigar la conducta de entidades subordinadas. El PG es responsable de la defensa del Sindicato Internacional en litigios y nombra a los Representantes Internacionales y delegados a diversos cuerpos. El PG y el Secretario-Tesorero General tienen poder conjuntamente para concertar acuerdo de negociación colectiva a nivel nacional o de área y de constituir nuevas afiliadas.

Todos los miembros de la Junta Ejecutiva General son electos por voto secreto de los delegados escogidos por sus Sindicato Locales para asistir a la Convención General del Sindicato la cual se celebra una vez cada cinco años. Si más de un candidato para una oficina recibe por lo menos 10 por ciento del voto pertinente delegado en la Convención, entonces un voto general de la afiliación se llevará a cabo poco después de la Convención para determinar el ganador.

Esta estructura de la organización y los derechos, deberes y obligaciones de los miembros, oficiales y afiliadas se establecen en la Constitución del Sindicato Internacional, en la Constitución Uniforme del Sindicato Local y en la Constitución Uniforme del Concejo de Distrito.





**Proteja su Nuevo Modo de Vida**

# ¿QUÉ PUEDE HACER USTED PARA AYUDAR?

**Un Sindicato Local fuerte tiene miembros activos, miembros que dan de su tiempo y esfuerzos para sus hermanos y hermanas. Más importante aún, tiene miembros que asisten habitualmente a las reuniones del Sindicato Local. La fortaleza de muchos es más efectiva cuando también hay participación por parte de muchos. Como miembro de LIUNA, su involucramiento es un factor crucial en la fortaleza y éxito de su Sindicato.**

## **¿Es Usted un Activista Sindical? Piense nuevamente.**

Cada vez que usted hace la mejor labor posible en su trabajo, usted es un activista del sindicato que representan a la LIUNA – y con un poco mas de esfuerzo usted se puede convertir en el arma más poderosa de su sindicato para defender y mejorar el modo de vida de LIUNA.

Puede que usted no se considere un activista que figura en las líneas de piquetes, y eso está bien. En el mundo de hoy, el ser activista sindical y pelear por su modo de vida significa mucho más.

## **Únase a la Red de Acción de LIUNA y a la Acción Móvil de LIUNA con su celular**

A través de la Red de Acción de LIUNA, cada año se envían más de 1 millón de mensajes electrónicos a los miembros de fila como usted para movilizarlos e informarles en la lucha por conseguir buenos empleos y defender a los colegas que trabajan para tratar de unirse bajo el sindicato.

Cuando usted se unió a LIUNA, debió haber proporcionado una dirección electrónica con su correo de e-mail – ya sea la suya o la de un miembro de su familia – la cual le proporciona una suscripción gratuita a la Red de Acción de LIUNA, incluyendo las noticias más recientes en un Minuto, al igual que oportunidades para compartir su parecer en asuntos importantes, y ofertas disponibles solo para los miembros de LIUNA. Si usted no dió la dirección de su e-mail o correo electrónico cuando se hizo miembro, o todavía no ha oído de la Red de Acción de LIUNA, comuníquese ahora mismo electrónicamente e inscribese en [www.LIUNAActionNetwork.org](http://www.LIUNAActionNetwork.org).

Además, usted puede recibir mensajes cortos periódicamente – de carácter urgente – mediante mensajes de texto en su teléfono celular. Para suscribirse, envíe un mensaje de texto a través de su teléfono celular al número 69866, poniendo la palabra LIUNA en su celular.



## Ya lo ha oído – Palabras negativas acerca del Sindicato. Aquí están sus municiones:

La mayoría de nosotros hemos oído ataques anti-sindicato. La mejor manera de combatir esta información errónea no es ignorándola, sino cambiando el modo de pensar:

*Trate lo siguiente:*

- “Con el sindicato, tengo seguro médico y puedo llevar a mis hijos al médico.”
- “Con el sindicato, tengo más dinero en mi bolsillo.”
- “Con el sindicato, tengo más dinero disponible para jubilación”
- “Con el sindicato, tengo la garantía de un lugar de trabajo seguro.”
- “Con el sindicato, recibo la capacitación gratis que me ayuda a obtener más trabajo.”
- “Con el sindicato, no tengo que enfrentarlo solo.”
- “Con el sindicato, obtenemos lo que merecemos por construir este país.”

*Es un hecho:*

- El salario promedio de un empleado de construcción del sindicato es de \$20.60, más de un 50 por ciento por encima de los \$13.30 por hora que recibe como salario un obrero de construcción que no pertenece a el sindicato.
- El salario puede ser mayor aun – un obrero de LIUNA que trabaja en construcción pesada o en carreteras recibe un promedio de \$25.47 por hora – comparado con los \$13.72 que un obrero que no pertenece a un sindicato recibe trabajando en construcción pesada o carreteras.
- Al unirse al sindicato, neutraliza la discriminación. Por ejemplo, los Hispanos que pertenecen al sindicato ganan un 64 por ciento más que los Hispanos que no son miembros. Otras minorías ganan 42 por ciento más que las minorías que no pertenecen al sindicato.
- Cuando se trata de cuidado médico, los obreros del sindi-

cato tienen una ventaja 82 por ciento de los obreros de construcción del sindicato tienen seguro médico, comparado con solo un 46 por ciento de los obreros de construcción que no pertenecen al sindicato.

- Mientras que solo un 35 por ciento de los obreros de construcción que no pertenecen al sindicato tienen un plan de pensión, un 77 por ciento de los obreros de construcción que son miembros del sindicato tienen una pensión.
- El programa de capacitación de habilidades de LIUNA está entre los mejores del mundo – y es gratis. Con más de 50 cursos – esta capacitación abre las puertas a nuevas oportunidades de empleo.

*No sea invisible – muestre que pertenece a su sindicato:*

Nada ayuda más que aumentar el apoyo al sindicato que el orgullo demostrado por los miembros del sindicato y sus familias y amigos hacia LIUNA

Muestre que pertenece a la LIUNA ya sea en su casco, en su muñeca, en su camisa o en su carro.

Para obtener etiquetas para su casco, etiquetas para su carro, bandas para la muñeca, camisas u otros artículos de LIUNA, comuníquese con su Sindicato Local. Si su Sindicato Local no tiene estos artículos, comuníquese electrónicamente con: [communications@liuna.org](mailto:communications@liuna.org).

## ¿Listo para las Trincheras? Averigüe Acerca de Cómo Hacerse Organizador de Miembros:

Mientras los contratistas puedan seguir empleando a millones de obreros que no son sindicalizados, todos los miembros de LIUNA tendrán que luchar para progresar. Una respuesta es extendiendo la mano a los obreros y a los contratistas que no son del sindicato y trayéndolos a LIUNA.

Usted es la mejor persona para diseminar el mensaje a los obreros que no son del sindicato y ayudar a LIUNA a crecer. Las conversaciones diarias en el trabajo son un comienzo, pero hay otras oportunidades disponibles también.





Usted puede obtener capacitación para ayudarle a comunicar con colegas obreros a través del programa VOICE de LIUNA. VOICE le ofrece un sin número de capacitaciones – desde programas de corta duración que le ayudaran a convertirse en un organizador voluntario hasta programas más largos que le ayudaran a discernir si usted puede convertirse en un organizador del sindicato a tiempo completo.

Para mayor información acerca de VOICE, comuníquese con su Sindicato Local.

### **El Sindicato se Trata de Cada uno de Nosotros – Y es Más Grande que Cualquiera de Nosotros.**

Juntos somos un ejército de más de medio millón y cuando estamos unidos, podemos hacer que nuestras voces se oigan desde los estados y provincias hasta el Congreso y el Senado. A través de conversaciones de uno a otro en el lugar de trabajo y en las obras y mediante comunicaciones en el Internet respondiendo a encuestas solicitando la opinión de los miembros, LIUNA desarrolla prioridades legislativas y políticas en base a aquellos que defendemos y por lo cual peleamos:

LIUNA lucha para que se compense al trabajo con:

- Buenos empleos y pagos justos, incluyendo la defensa de la Ley Davis-Bacon que apoya a la familia y los proyectos de infraestructura que crean buenos empleos.
- Protecciones de salud y seguridad.
- El derecho a organizar sindicato y a tener derechos de negociación colectiva.
- Acceso a cuidado médico.
- Un retiro digno.
- Comercio internacional justo.

### **¿Cansado de que se Menosprecie a la Gente Obrera? Ayude a Recobrar Nuestro País.**

Las corporaciones y grupos anti-sindicales que no quieren compensar el arduo trabajo que rinden los miembros de LIUNA tienen más dinero que nosotros – pero si permanecemos activos y unidos tenemos el poder de la gente el cual triunfará.

Usted representa la fuerza mayor en la lucha de LIUNA por defender aquello que importa: tal como los buenos empleos, el cuidado médico y una buena pensión.

- Inscribise para votar. Usted puede encontrar información acerca de la inscripción de votantes en [www.LiunaBuildsAmerica.org](http://www.LiunaBuildsAmerica.org) o comuníquese con su Unión Local.
- Ayude a otros a inscribirse para votar – hable acerca de esto en el trabajo, y pregúntele a su Sindicato Local acerca de esfuerzos voluntarios para ayudar a inscribir a votar.
- Comuníquese con sus oficiales electos – el permanecer activo mediante la Red de Acción de LIUNA es el modo más fácil de comunicarse con su representante acerca de legislaciones y asuntos.
- Inscribise en su Sindicato Local como voluntario para esfuerzos políticos. Usted puede dedicar el tiempo que tenga disponible, ya sea distribuyendo material informativo, tocando la puerta de colegas o haciendo llamadas telefónicas.
- Cuando llega el día de elecciones, proteja sus propios intereses votando y luego dedique varias horas a su Sindicato Local ayudando a sacar el voto.

### **Es su sindicato ¡Involúcrese!**

Además del aumento en posibilidades de empleo y mejores salarios y beneficios, el pertenecer a un sindicato le





proporciona a usted oportunidades de involucrarse en su comunidad y con sus compañeros.

LIUNA insta a cada uno de los miembros que asista a reuniones de su Unión Local, en donde se lleva a cabo los negocios. El involucrarse políticamente es vital para el éxito de su Sindicato Local y del movimiento obrero en general. Hay muchas otras oportunidades para los miembros del LIUNA para poder involucrarse activamente en su Sindicato Local.

Muchos Sindicatos Locales participan en proyectos de servicio en sus comunidades. Auspician recaudaciones de comida, recolectan juguetes durante las Navidades y ayudan a limpiar parques públicos y quebradas. Muchos ponen sus habilidades como miembros construyendo o renovando casas, balcones, rampas para sillas de ruedas y otras estructuras para ciudadanos y entidades caritativas en sus pueblos y ciudades.

Los Sindicatos Locales de LIUNA también involucran a sus miembros a través del deporte. Averigüe si su Sindicato Local tiene un equipo de softball, baloncesto o fútbol para sus miembros. Los Sindicatos Locales también auspician equipos de jóvenes y adultos en su comunidad y usted puede salir a apoyarlos.

El éxito del movimiento obrero depende de nuestra habilidad de trabajar con otros grupos que tienen los mismos intereses que nosotros: la justicia para la gente que trabaja. Puede que su Sindicato Local tenga necesidad de estrechar la mano a una asociación local de padres y maestros (PTA), a una iglesia o a un grupo cívico para ayudarle en proyectos de interés mutuo. Los miembros de LIUNA que ya están activos en estas organizaciones pueden ayudar con estos contactos.

¿Tiene usted algún talento en particular? ¿Canta o toca un instrumento usted o un miembro en su familia? ¿Es buen cocinero? ¿Escribe bien? ¿Puede diseñar una página web? ¿Puede tomar fotos o grabar en video? Hay muchas actividades que requieren las destrezas e intereses de nuestros miembros. Averigüe los comités o actividades en los cuales su Sindicato Local participa y sugiera otros que usted y sus colegas del sindicato estimen de interés.

Si usted participa, encontrará que su Sindicato Local hace más de lo que sucede solo en el trabajo.



## PREGUNTAS QUE SE HACEN A MENUDO

### **¿Dónde puedo obtener información acerca de mi pensión?**

No hay un solo plan de pensión para todos los miembros de LIUNA. Para obtener información acerca de su plan de pensión específico, pregúntele a su Sindicato Local el nombre de contacto, teléfono o dirección electrónica del administrador del plan de pensión que le aplica.

### **¿Cómo me puedo involucrar en mi Sindicato Local?**

Comience asistiendo mensualmente a las reuniones de su Sindicato Local.

### **¿Me puedo transferir a otro Sindicato Local?**

Comuníquese con su Gerente de Negocios de su sindicatolocal actual para mayor información acerca de los requisitos para transferencia.

### **¿Puedo obtener una copia de mi contrato?**

Sí – Su Sindicato Local debe de tener una copia o le puede indicar dónde puede encontrar su contrato.

Oficina Central de LIUNA

# DEPARTAMENTOS

## TRABAJANDO PARA APOYAR A SUS AFILIADOS

Desde su fundación, LIUNA ha trabajado para otorgar a sus miembros poderío, levantar su nivel de vida, proporcionarles una voz fuerte en el lugar de trabajo, y proteger su salud y seguridad. Esta es la misión del personal profesional dedicado que trabaja para usted en su Oficina Central de su Sindicato en Washington, DC:



- **Departamento de Construcción** – Es responsable para la negociación y administración de los acuerdos nacionales de LIUNA y para la protección y expansión de la jurisdicción Internacional – la labor diaria de los Obreros. El Departamento apoya a los Sindicatos Locales y a los Concejos de Distrito que se dedican a negociaciones y al cumplimiento de los contratos, y ayuda a establecer, poner al día y a mantener las tasas prevalecientes de salario para contratos federales de construcción.
- **Departamento de Organización** - Expande nuestra proporción del mercado y aumenta nuestra número de afiliados para lograr que nuestra posición al negociar sea más fuerte aun. Eso es lo que nos da la habilidad de de lograr salarios más altos y mejores beneficios para todos los miembros de LIUNA. El Departamento de Organización le provee apoyo a los Sindicatos Locales y a los Fondos Regionales de Organización durante campañas, incluyendo materiales, investigación y ayuda técnica para traer el poder de los afiliados de LIUNA a los obreros dondequiera. También desarrolla y coordina campañas de organización comprehensivas desde el comienzo, tal como la campaña de organización residencial del sindicato.
- **Departamento Legislativo y Político** – Da a los Obreros una voz en las decisiones de política nacional que afectan sus vidas. Ya sea en cuanto a la creación de empleos, salarios prevalecientes, seguridad, salud y jubilación, o cualquier otro asunto que afecten a la familia obrera, el Departamento Legislativo y Político está involucrado a nombre suyo ante el Capitolio y el Senado, ante la Casa Blanca y ante agencias federales, provinciales y estatales.

Oficina Central de LIUNA  
En Washington, DC

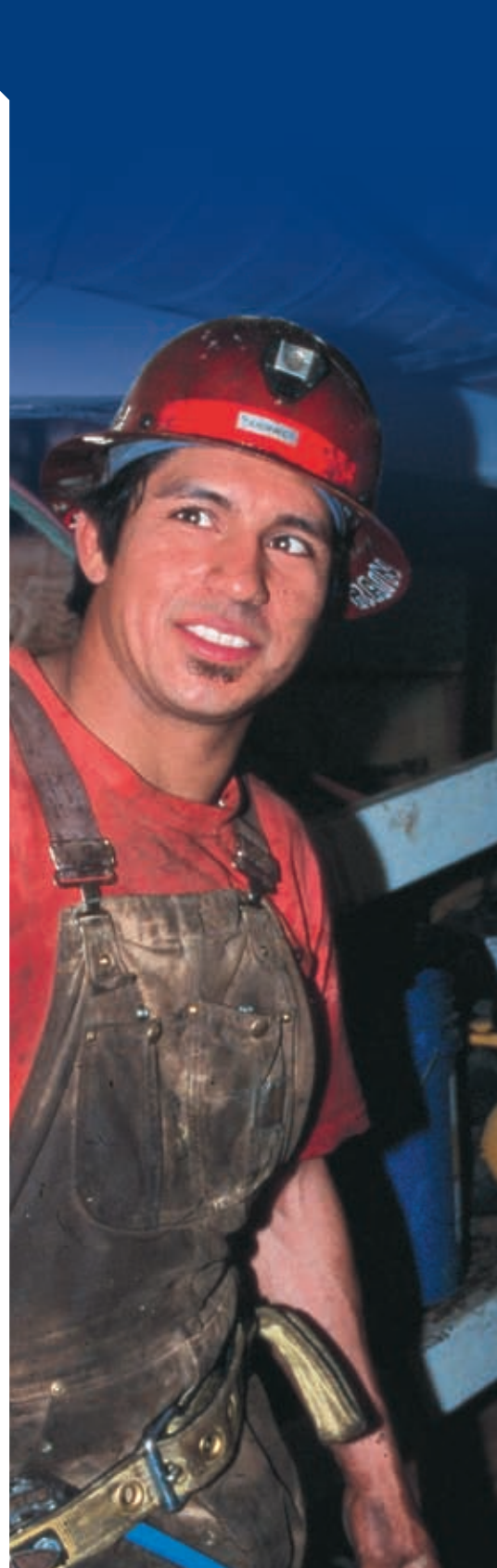


■ **Departamento de Asuntos Corporativos** - Fue creado en el 2004 para expandir la capacidad de LIUNA de trazar, organizar, activar y proteger los activos y fondos de beneficio de nuestro sindicato. El Departamento ayuda a proveer recursos y capacitación para el personal de LIUNA y de los fondos de LIUNA para permitirles que cumplan con sus obligaciones de negociación y fiduciarias. Nuestro sindicato reconoció la necesidad creciente de proveer información acerca de la estructura, gobierno, y planificación estratégica de corporaciones e industrias de importancia particular para nuestros miembros. El Departamento sigue desarrollándose para poder servir mejor las necesidades de nuestros miembros, de las Locales, de los Concejos de Distrito y de las Regiones.

■ **Departamento de Comunicaciones Estratégicas** - Fue creado en el 2006 para expandir la habilidad de LIUNA de comunicarse con sus miembros y sus afiliadas. Las comunicaciones estratégicas ayudan al LIUNA a crecer mediante el apoyo de los esfuerzos de organización y el fortalecimiento de la voz del sindicato en el gobierno y en la política. El departamento desarrolla comunicaciones con sus miembros, empleadores, futuros miembros, periodistas y oficiales electos a través de material impreso, páginas web, correo electrónico, mensajes telefónicos de texto, llamadas grabadas y medios noticiosos.

■ **Departamento de Empleado Público** - Fue establecido en el 1996 para promover y apoyar los intereses colectivos de los empleados públicos a través de Norte América mediante la organización, el servicio y la educación. El Departamento promueve crecimiento a largo plazo por parte del sector público en LIUNA mediante comunicación efectiva, participación y acción. El Departamento de Empleado Público ha facilitado el crecimiento en muchas formas, incluyendo su Censo de Empleados Públicos, el cual se ha usado para identificar las unidades y clasificaciones en el sector público, y la composición de sus afiliados en el sector público.

■ **Departamento de Fomento de Minorías** - Se basa en la tradición de LIUNA para incluir y promover diversidad entre sus miembros, en el liderazgo electo, en el personal y en las oportunidades de capacitación. El Departamento trabaja para aumentar la comunicación y la creación de alianzas en torno a metas y valores compartidos, con organizaciones de derechos civiles, religiosas, de justicia social y de propagación política para ayudar a LIUNA a contribuir al dialogo nacional para el apoyo de los derechos de los obreros.



#### OTROS DEPARTAMENTOS EN LA OFICINA CENTRAL

- Departamento de Educación
- Departamento Legal
- Contabilidad de Miembros y Sistemas de Información
- Departamento Relaciones Públicas

#### DIVISIÓN DE LIUNA

- Sindicato Nacional de Empleados de Correo

# FONDOS TRI-FUNDS

**Los Fondos Tri-Fund juntan al sector laboral y gerencial para la expansión del mercado, para obtener proyectos y trabajos, mejorar la salud y la seguridad, y capacitar para el futuro.**

Los fondos Tri-Fund son herramientas claves en nuestros esfuerzos para expandir nuestra proporción en el mercado. El Fondo de Educación y Capacitación de Obreros (LIUNA Training) y el Fideicomiso de Obreros-Empleadores de Cooperación y Educación (LECET) y el Fondo de Salud y Seguridad de los Obreros de Norte América (LHSFNA) desarrollan la capacitación, mercadeo, y los programas de salud y seguridad que nos proporcionan la ventaja competitiva al lograr trabajos. LECET trabaja con su Sindicato Local, el Concejo de Distrito y la Oficina Regional para asegurar que usted tenga un abastecimiento continuo de buenas oportunidades de empleo. El Fondo de Educación y Capacitación de Obreros provee la capacitación que usted necesita para llevar a cabo ese trabajo. El Fondo LHSFNA trabaja para mantenerlo seguro en el trabajo, y para asegurar que usted tenga los mejores beneficios médicos en la industria.

Apoyados conjuntamente por el sindicato y por la gerencia, los fondos Tri-Fund son exclusivos de LIUNA y benefician a los miembros y a sus familias en diversas maneras.

## **Fondo de Educación y Capacitación de Obreros (LIUNA Training)**

La capacitación de LIUNA provee programas globales de educación y capacitación y servicio a los miembros de la LIUNA, a los sindicatos locales y a los contratistas de prevención ambiental y de construcción, a través de 70 fondos afiliados de capacitación ubicados a través de los Estados Unidos y Canadá.

Una meta clave de la capacitación de LIUNA es desarrollar y facilitar la capacitación de miembros en Oficinas de Construcción (CCL) el cual desarrollará sus habilidades de trabajo, promoverá la seguridad en el lugar de trabajo, ofrecerá oportunidades de trabajo y carreras para una Fuerza Laboral diversa, y permitirá que los miembros obtengan y mantengan empleos que provea salarios y beneficios excelentes. El Fondo desarrolla materiales profesionales educativos (manuales de capacitación, material audio-visual, y materiales de presentación) que son relevantes para los miembros con experiencia y novatos. Además, la capacitación de LIUNA tiene un programa continuo de desarrollo profesional para maestros diseñado para mejorar las habilidades técnicas y de presentación del instructor.

Cada año, aproximadamente se capacitan 120.000 obreros jornaleros y aprendices para trabajar en la industria de la construcción, en la construcción pesada y de carreteras,

**Apoyados  
conjuntamente  
por el Sindicato  
y por la gerencia, los  
fondos Tri-Funds son  
exclusivos de LIUNA  
y benefician  
a los Obreros y sus  
familias en diversas  
maneras.**





en supervisión de construcción, en la rehabilitación ambiental, en demolición, y en proyectos de restauración. Esta capacitación enseña o renueva habilidades para los obreros en oficios de construcción y a menudo lleva a nuevas posibilidades de trabajo. La capacitación emplea las mejores prácticas de educación de adultos y se presenta a través de instrucción interactiva en un salón de clases y mediante ejercicios, capacitación práctica, y actividades simuladas en el lugar de trabajo para proveerle al aprendiz la experiencia mejor y más productiva posible. El completar con éxito muchos de los programas de capacitación de LIUNA, los cuales se ofrecen en cientos de centros de capacitación a través de Norte América, les proveen a los miembros de LIUNA la oportunidad de recibir créditos universitarios y certificaciones de la industria.

### **Fideicomiso de Cooperación y Educación de Obreros y Empleadores (LECET)**

El fideicomiso LECET ayuda a los Obreros y a los contratistas signatarios a obtener proyectos y trabajos, no solo para que los Obreros puedan seguir trabajando, sino para aumentar la proporción del mercado y hacer que LIUNA sea la primera opción de los contratistas y dueños. LECET provee muchos valiosos servicios, herramientas y recursos que Sindicatos Locales de LIUNA, los Concejos de Distrito y las Oficinas Regionales pueden usar para aumentar su proporción del mercado, proyectos y empleos.

Los representantes de LECET a través de Norte América trabajan para desarrollar relaciones con los contratistas, dueños, los que desarrollan proyectos y los que usan los servicios de construcción. Dan seguimiento a proyectos y empleos que se avecinan, enfatizan el beneficio de usar miembros de LIUNA, trabajan para asegurar contratación justa, promueven el uso de contratación basada en el “mejor valor,” y hacen lo que sea necesario para ayudar a los miembros y a sus patronos a ganar los trabajos.

LECET trabaja estrechamente con su Sindicato Local y con el Concejo de Distrito para medir la proporción del mercado local de la construcción que ellos controlan, y les ayudan a enfocar sus esfuerzos para aumentar la proporción del mercado. LECET sigue los proyectos y trabajos, acumulando inteligencia corporativa, y le da la alerta a los Sindicatos Locales indicando los proyectos de construcción que se avecinan. LECET también trabaja con grupos de la industria para apoyar legislación vital relacionada con el mercado.

La oficina nacional de LECET y sus 35 afiliadas suplen estos servicios a través de los Estados Unidos y Canadá, a los Obreros y a los contratistas signatarios a nivel nacional, regional, del Concejo de Distrito y del Sindicato Local.

### **Fondo de Salud y Seguridad de los Obreros de Norte América (LHSFNA)**

Todos merecemos trabajar en un medio ambiente seguro. Para miembros de LIUNA, el asegurar que usted trabaja en lugares de empleo seguros y que usted y su familia tengan el mejor cuidado médico posible han sido asuntos claves para su Sindicato. Los lugares de trabajos seguros y saludables reducen las lesiones y enfermedades y evitan muertes accidentales, beneficiando al trabajador y a la gerencia. Los programas sólidos de salud le ayudan a usted y a su familia a vivir mejores vidas. Para lograr estas metas, LIUNA y sus contratistas signatarios establecieron el fondo LHSFNA en 1988.

El LHSFNA le provee ayuda a usted, a sus líderes, a sus empleadores y a su fondo de salud. Cuando lo solicitan los Sindicatos Locales y la gerencia, los miembros del personal del fondo visitan los lugares de trabajo para identificar condiciones peligrosas, resolver problemas específicos, ayudar al establecimiento de programas de seguridad en el lugar de trabajo y comités y lidiar con asuntos relacionados con el cumplimiento de OSHA. La División de Promoción de Salud del Fondo identifica y desarrolla estrategias preventivas para salud a largo plazo antes de que estos se conviertan en problemas para los miembros de LIUNA y sus familias. También trabaja con fondos de salud y bienestar para mejorar los beneficios de salud y controlar los gastos de cuidado médico. El personal del Fondo trabaja con el fondo de educación de LIUNA para desarrollar programas de capacitación de seguridad cubriendo una amplia gama de asuntos de seguridad.

La División de Investigación del Fondo, investiga los orígenes de enfermedades ocupacionales y trabaja con la industria para desarrollar medidas prácticas para eliminar los riesgos. El personal del Fondo trabaja con una variedad de programas con agencias federales para desarrollar e implementar programas para promover los objetivos de salud y seguridad de LIUNA y de sus empleadores signatarios. El LHSFNA produce más de 100 publicaciones en asuntos de salud y seguridad relacionados con los Obreros. Estos recursos están disponibles a través de la página web del Fondo: [www.lhsfna.org](http://www.lhsfna.org).

# CODIGO DE RENDIMIENTO DE LOS OBREROS

Los miembros de LIUNA se conocen por traer más que sus tarjetas sindicales al lugar de trabajo. Los trabajadores establecieron nuestro sindicato proveyendo experiencia en el campo, teniendo todas las habilidades necesarias para el trabajo, teniendo orgullo en su trabajo y una ética de trabajar consientes con las normas de seguridad en el trabajo. Para asegurar que estas cualidades puedan ser compartidas con actuales y futuros miembros y para asegurar la eficiencia y productividad de nuestros empleadores signatarios, LIUNA ha adoptado un Código de Rendimiento para sus miembros y representantes.

El objetivo del Código de Rendimiento es de asegurar que nuestros miembros cumplan con las normas más exigentes y que excedan las expectativas de nuestros contratistas. Las responsabilidades de nuestros miembros bajo el Código de Rendimiento incluyen:

- Desarrollar habilidades mediante aprendizaje y programas de capacitación
- Estar listo, dispuesto y ser capaz de trabajar puntualmente
- Conocer y seguir las reglas de referencia de la Unión Local
- Evitar tardanzas y ausencias excesivas
- Seguir la dirección de los supervisores
- Entregando un el día trabajo productivo
- Tratando las herramientas y la propiedad de otros con respeto
- Utilizando procedimientos establecidos para evitar disputas
- Trabajando sin peligro; utilizando equipo de seguridad y siguiendo normas de seguridad

Seguir estos estándares asegurará que podamos proporcionar una mano de obra que hace a los contratistas querer tener un sindicato y los propietarios querer construir con un sindicato.

El Código será implementado como parte de las reglas de referencia de la sala de empleo de la Unión Local. Esta incluye multas de referencia para trabajadores que son despedidos por alguna causa. Usted debe estar seguro de conseguir una copia explicando el Código con todo detalle de su Unión Local.

La meta del Código de Rendimiento es para asegurarse que nuestros miembros cumplan los máximos estándares y sobrepasen las expectativas de nuestros contratistas.





# INFORMACIÓN PARA LOS EMPLEADOS DE EE.UU. SUJETOS A LAS CLAUSULAS DE SEGURIDAD DEL SINDICATO

Los Empleados que trabajan bajo un acuerdo de negociación colectiva del Sindicato de Obreros tienen derecho a una afiliación en el Sindicato Internacional de Obreros de Norte América. Los miembros del Sindicato tienen derecho de nominar y elegir delegados del sindicato, para asistir reuniones de la membrecía del Sindicato, para influenciar los programas y políticas políticas y sociales del Sindicato, y para disfrutar de muchos beneficios únicamente del Sindicato. Más grande la participación de todos los empleados, más fuerte es el Sindicato; el Sindicato más fuerte, será capaz de asegurar mejores sueldos, beneficios y condiciones de trabajo para usted.

Como empleados quienes trabajan bajo la seguridad del Sindicato o una clausula de cuota de la agencia, usted requiere pagar honorarios o una cuota al Sindicato como una condición de empleo. Estos fondos son su justa participación para mantener actividades de las negociaciones colectivas del Sindicato y otros programas que le ayudan a usted y a sus compañeros del Sindicato y a todas las familias trabajadoras estadounidenses. Sin embargo, un empleado tiene el derecho legal para abstenerse de unirse o mantenerse como miembro del Sindicato, con tal que él o ella hagan los pagos financieros que son requeridos constantemente. Alguien que no sea miembro tiene el derecho a (1) oponerse a pagar por las actividades del Sindicato que no están relacionadas a los deberes principales del Sindicato negociando como agente y para obtener una deducción en las cuotas para tales actividades; (2) recibir información suficiente para decidir si es que quiere oponerse; y (3) es informado de procedimientos internos del Sindicato para archivar objeciones. No es posible indicar con mucha precisión lo que los honorarios resultantes serían, porque cada Local del Sindicato calcula las cuotas basadas sobre cada uno de sus propios gastos, pero las calculaciones anteriores han demostrado que la típica cuota es aproximadamente de 90-95% de los pagos totales. Los que no sean miembros que procuran ejercitar estos derechos deben contactar a sus representantes de negociación colectiva.

Un empleado que escoge abandonar su afiliación del Sindicato pierde los derechos valiosos. Nosotros por lo tanto favorecemos a todos para proteger los frutos de los derechos de negociación colectiva por mantenerse como miembros permanentes del Sindicato y volviéndose activos en su Sindicato Internacional y Local.



## INFORMACIÓN DE CONTACTO IMPORTANTE

Sindicato Local Núm. \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Horas \_\_\_\_\_ Despacho \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

Correo Electrónico \_\_\_\_\_ Página Web \_\_\_\_\_

Gerente Negocios \_\_\_\_\_

Secretario-Tesorero \_\_\_\_\_

Presidente \_\_\_\_\_

Vicepresidente \_\_\_\_\_

Secretario de Actas \_\_\_\_\_

Capitán Político \_\_\_\_\_

Junta Ejecutiva \_\_\_\_\_

Representantes de Campo \_\_\_\_\_

Fechas de Reunión \_\_\_\_\_

Fondo de Capacitación \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_ Correo Electrónico \_\_\_\_\_

Página Web \_\_\_\_\_

Director de Capacitación \_\_\_\_\_

Seguro de Salud \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_ Correo Electrónico \_\_\_\_\_

Página Web \_\_\_\_\_

Pensión \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_ Correo Electrónico \_\_\_\_\_

Página Web \_\_\_\_\_



## NOTAS

This image shows a full page of blank, lined paper. It features approximately 20 evenly spaced horizontal grey lines across its entire width, providing a guide for handwriting or typing. The paper itself is a clean, off-white color.

**SINDICATO INTERNACIONAL DE  
OBREROS DE NORTEAMÉRICA**

**Terry O'Sullivan**  
*Presidente General*

**Armand E. Sabitoni**  
*Secretario-Tesorerero General*

**JUNTA EJECUTIVA GENERAL**

**Vere O. Haynes**  
**Terrence M. Healy**  
**Joseph S. Mancinelli**  
**Vincent R. Masino**  
**Mano W. Frey**  
**Ralph E. Cole**  
**Oscar De La Torre**

**Mike Quevedo, Jr.**  
**Raymond M. Pocino**  
**Rocco Davis**  
**Dennis L. Martire**  
**Robert E. Richardson**  
**John F. Penn**  
**John F. Hegarty**

**Michael S. Bearse**  
*Asesor Legal General*

